TÒA ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ CHÍ LINH** **TỈNH HẢI DƯƠNG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số:100/2022/HS-ST
Ngày 8-11-2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ CHÍ LINH- TỈNH HẢI DƯƠNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Nguyệt

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Văn Bạn và bà Mạc Thuý Ngân

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Hoàng Sơn- Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Chí Linh, tỉnh Hải Dương.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Chí Linh, tỉnh Hải Dương tham gia phiên tòa: Bà Đỗ Thị Loan- kiểm sát viên

Trong ngày 08 tháng 11 năm 2022 Tòa án nhân dân thành phố Chí Linh tổ chức xét xử công khai sơ thẩm hình thức trực tuyến tại điểm cầu Trung tâm Tòa án nhân dân thành phố Chí Linh; điểm cầu thành phần tại Trại tạm giam Công an tỉnh Hải Dương vụ án hình sự thụ lý số: 97/2022/TLST-HS ngày 24 tháng 10 năm 2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 94/2022/QĐXXST-HS ngày 26 tháng 10 năm 2022 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Đào Minh Đ.** Tên gọi khác: Cò Mai, sinh năm 1988

Tại: Khu dân cư H, phường S, thành phố C, tỉnh Hải Dương

Nơi cư trú: Khu dân cư H, phường S, thành phố C, tỉnh Hải Dương; Nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá (học vấn) 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; không có vợ.

Con ông: Đào Minh Đ2 và bà Trần Thị M

Tiền án, tiền sự: Không

Nhân thân: Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 238/QĐ-XPVPHC ngày 18-6-2018 của Công an thành phố Chí Linh xử phạt Đào Minh Đ về hành vi "tàng trữ trái phép chất ma túy".Đ chấp hành xong vào ngày 3-7-2018

Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 02-8-2022 đến ngày 04-8-2022 chuyển tạm giam tại trại tạm giam Công an tỉnh Hải Dương đến nay.

Người chứng kiến:

- Anh Trần Văn Đ3, sinh năm 1995
- Anh Nguyễn Văn T, sinh năm 1978

(bị cáo có mặt, anh Đ3, anh T đều vắng mặt)

Tại điểm cầu thành phần:

Ông Nguyễn Đức Phú- Thư kí Tòa án nhân dân thành phố Chí Linh

Ông Nguyễn Văn Trí- Kiểm sát viên viện kiểm sát nhân dân thành phố Chí Linh

Ông Trần Văn Lượng; ông Vũ Ngọc Đăng và ông Nguyễn Mạnh Nam– Cán bộ trại tạm giam Công an tỉnh Hải Dương

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 11 giờ 45 phút ngày 02-8-2022 Đào Minh Đ đi bộ từ nhà ở có địa chỉ tại Khu dân cư Hùng Vương, phường Sao Đỏ, thành phố Chí Linh, tỉnh Hải Dương đến khu vực Trại Rổ thuộc khu dân cư Hùng Vương để mua ma túy về sử dụng và bán kiếm lời thì gặp một người phụ nữ không rõ nhân thân, lý lịch. Bị cáo mua được của người này 2 túi nilon: 01 túi nilon màu trắng viền khóa màu xanh; 01 túi nilon màu trắng viền khóa màu đỏ. Cả hai túi bên trong đều chứa ma túy dạng tinh thể màu trắng. Bị cáo mua với giá 300.000 đồng. Sau khi mua được ma túy bị cáo cất giấu vào trong túi quần phía trước bên phải đang mặc và đi bộ về nhà. Đến khoảng 12 giờ 15 phút cùng ngày anh Trần Văn Đ3 sinh năm 1995 (địa chỉ tại khu dân cư N, phường T, thành phố C, tỉnh Hải Dương) đi nhờ xe mô tô BKS 34C2-245.10 của anh Nguyễn Văn T, sinh năm 1978 (địa chỉ tại: khu dân cư V, phường Văn Đ, thành phố C, tỉnh Hải Dương) đến nhà Đào Minh Đ để mua ma túy. Khi đi Trần Văn Đ không nói cho anh Thành biết việc đi mua ma túy. Khi đến cách nhà Đào Minh Đ khoảng 5 m Trần Văn Đ3 đi xuống xe rồi một mình đi đến nhà Đào Minh Đ. Khi đến trước cửa nhà Minh Đ, Trần Văn Đ nói *"lấy hộ ba trăm"*. Đào Minh Đ hiểu Trần Văn Đ3 hỏi mua ma túy với giá 300.000 đồng nên đồng ý. Trần Văn Đ3 đưa cho Đào Minh Đ 300.000 đồng gồm 1 tờ tiền mệnh giá 200.000 đồng; số seri JC 14391309, mặt sau tờ tiền có chữ "Hà", 01 tờ tiền có mệnh giá 50.000 đồng có số seri QY 16616188; 01 tờ tiền mệnh giá 20.000 đồng có số seri JM 18274053; 03 tờ tiền mệnh giá 10.000 đồng có seri gồm: HR18845703; BL 14263936, MI 20364373. Đào Minh Đ cầm tiền cất giấu vào trong túi quần phía trước bên phải đang mặc rồi lấy từ trong túi quần này ra 01 túi nilon màu trắng, viền khóa màu đỏ, bên trong chứa ma túy đưa cho Trần Văn Đ3 sau đó Đào Minh Đ cầm túi ma túy còn lại cất vào trong túi quần cộc phía trước bên phải trong phòng ngủ. Sau khi mua được ma túy Trần Văn Đ3 lại chở anh T đi đến khu đồi Hoàn Hảo thuộc khu dân cư Trần Hưng Đạo, phường Sao Đỏ, thành phố Chí Linh,

tỉnh Hải Dương thì bảo anh Thành đứng đợi còn Trần Văn Đ3 đi bộ một mình vào khu vực đất trống để sử dụng ma túy vừa mua được. Anh T không biết Đ3 đi sử dụng ma túy. Đến khoảng 12 giờ 35 phút cùng ngày khi Trần Văn Đ3 vừa sử dụng ma túy xong thì bị lực lượng Công an thành phố Chí Linh phát hiện, lập biên bản thu giữ trong lòng bàn tay trái của Trần Văn Đ3 01 túi nilon màu trắng, viền khóa màu đỏ, kích thước (1,9x2)cm bên trong có bám dính chất tinh thể màu trắng nghi là ma túy được niêm phong trong bì thư đánh số "1".

Khám xét khẩn cấp chỗ ở của Đào Minh Đ thu giữ: trong tủ quần áo đặt tại phòng ngủ 01 chiếc quần cộc màu cam, nhãn hiệu "Nike " bên trong túi quần bên phải phía trước có 01 túi nilon màu trắng viền khóa màu xanh, kích thước (1,7x2,5) cm, bên trong túi chứa chất tinh thể màu trắng được niêm phong trong phong bì đánh số "2", thu tại nóc tủ đặt trong phòng ngủ 01 cân điện tử không nhãn mác, không nắp pin, kích thước (1,5x12x6)cm màu xanh; tại túi quần bên phải phía trước Đào Minh Đ đang mặc thu giữ số tiền 300.000 đồng trong đó 01 tờ tiền mệnh giá 200.000 đồng số seri JC 14391309, mặt sau tờ tiền có chữ "Hà", 01 tờ tiền có mệnh giá 50.000 đồng có số seri QY 16616188; 01 tờ tiền mệnh giá 20.000 đồng có số seri JM 18274053; 03 tờ tiền mệnh giá 10.000 đồng có seri gồm: HR18845703; BL 14263936, MI 20364373. Đào Minh Đ khai nhận mục đích cất giấu ma túy để bán kiếm lời.

Tại Kết luận giám định số 445/KL- KTHS ngày 4-8-2022 của phòng Kĩ thuật hình sự Công an tỉnh Hải Dương thể hiện:

Chất tinh thể màu trắng bám dính bên trong túi nilon màu trắng viền khóa màu đỏ được niêm phong trong phong bì kí hiệu "1" gửi đến giám định là ma túy loại Methamphetamine lượng mẫu bám dính rất nhỏ nên không xác định được khối lượng.

Chất rắn dạng tinh thể màu trắng trong túi nilon màu trắng viền khóa màu xanh được niêm phong trong phong bì kí hiệu số "2" gửi đến giám định khối lượng là 0,350 gam là ma túy loại Methamphetamine.

Kết luận giám định số 117/KL-KTHS ngày 29-8-2022 của Phòng kĩ thuật hình sự Công an tỉnh Hải Dương kết luận:

Các tờ tiền Polime mệnh giá 200.000 đồng số seri JC 14391309, 01 tờ tiền có mệnh giá 50.000 đồng có số seri QY 16616188; 01 tờ tiền mệnh giá 20.000 đồng có số seri JM 18274053; 03 tờ tiền mệnh giá 10.000 đồng có seri gồm: HR18845703; BL 14263936, MI 20364373 đều là tiền thật.

Tại bản cáo trạng số 90/CT-VKS-CL ngày 19-10-2022,Viện kiểm sát nhân dân thành phố Chí Linh truy tố bị cáo Đào Minh Đ về tội " Mua bán trái phép chất ma túy" theo quy định tại khoản 1 Điều 251 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo Đào Minh Đ khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Chí Linh giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Đào Minh Đ phạm tội "Mua bán trái phép chất ma túy".

Áp dụng: khoản 1,5 Điều 251, Điều 38; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm b,c khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự; điểm a,b,c khoản 2 Điều 106; khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự; Luật phí, lệ phí; Nghị quyết 326/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án của Ủy ban thường vụ Quốc Hội.

Xử phạt bị cáo Đào Minh Đ (Cò Mai) từ 30 tháng đến 33 tháng thời hạn tính từ ngày 02-8-2022.

Về hình phạt bổ sung: Phạt bị cáo từ 5.000.000 đồng đến 10.000.000 đồng sung ngân sách nhà nước.

Về vật chứng:

-Tịch thu cho tiêu hủy 01 vỏ túi nilon màu trắng viền khóa màu đỏ, 01 phong bì niêm phong mẫu vật kí hiệu "1" được đựng trong phong bì ghi số 445/KL-KTHS, cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Chí Linh tang vật vụ án gửi giám định QĐTC số 1133 ngày 2-8-2022 góc phải của phong bì ghi kí hiệu T1, mặt sau phong bì có 3 dấu đỏ giáp lai của Phòng Kĩ thuật hình sự Công an tỉnh Hải Dương và 03 chữ kí niêm phong mẫu.

- Tịch thu cho tiêu hủy 0,274 gam ma túy loại Methamphetamine, 01 vỏ túi nilon màu trắng viền khóa màu xanh, 01 vỏ phong bì niêm phong mẫu vật kí hiệu số "2" đến giám định được đựng trong phong bì dán kí ghi số 445/KL-KTHS cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Chí Linh tang vật vụ án gửi giám định QĐTC số 1133 ngày 2-8-2022 góc phải của phong bì ghi kí hiệu T2, mặt sau phong bì có 3 dấu đỏ giáp lai của Phòng Kĩ thuật hình sự Công an tỉnh Hải Dương và 03 chữ kí niêm phong mẫu.

- Tịch thu cho tiêu hủy 01 quần cộc màu cam nhãn hiệu "Nike" đã qua sử dụng.

- Tịch thu cho tiêu hủy 01 cân điện tử không nhãn mác, không có nắp pin, kích thước (1,5x12x6) cm đã qua sử dụng.

- Tịch thu sung ngân sách nhà nước số tiền 300.000 đồng thu giữ của bị cáo được đựng trong phong bì dán kín mặt trước ghi số 172, mặt sau có 4 dấu đỏ giáp lai của phòng Kĩ thuật hình sự Công an tỉnh Hải Dương và 02 chữ kí niêm phong mẫu.

Về án phí: Bị cáo Đào Minh Đ phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên toà, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Tại phiên tòa bị cáo Đào Minh Đ khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Lời khai nhận của bị cáo là hoàn toàn phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, kết luận giám định, lời khai của người làm chứng cùng các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án. Do vậy Hội đồng xét xử có đủ cơ sở để kết luận: Khoảng 12 giờ 15 phút ngày 02-8-2022 Đào Minh Đ đã có hành vi bán trái phép 01 túi ma túy loại Methamphetamine được đựng trong túi nilon màu trắng viền khóa màu đỏ cho anh Trần Văn Đ3, sinh năm 1995 (địa chỉ tại khu dân cư N, phường T, thành phố C, tỉnh Hải Dương) với giá là 300.000 đồng. Sau khi mua được ma túy Trần Văn Đ3 sử dụng xong thì bị lực lượng Công an thành phố Chí Linh phát hiện. Thu giữ trong lòng bàn tay trái của Trần Văn Đ3 01 túi nilon màu trắng, viền khóa màu đỏ, kích thước (1,9x2)cm bên trong có bám dính chất tinh thể màu trắng nghi là ma túy được niêm phong trong bì thư đánh số "1". Khám xét khẩn cấp chỗ ở của Đào Minh Đ thu giữ: trong tủ quần áo đặt tại phòng ngủ 01 chiếc quần cộc màu cam, nhãn hiệu "Nike " bên trong túi quần bên phải phía trước có 01 túi nilon màu trắng viền khóa màu xanh, kích thước (1,7x2,5) cm, bên trong túi chứa 0,350 gam ma túy loại Methamphetamine. Đ khai số ma túy dùng để bán kiếm lời.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội đã xâm phạm trực tiếp đến chính sách quản lý độc quyền của nhà nước về các chất ma túy. Bị cáo có đủ khả năng nhận thức được hành vi bán ma túy là vi phạm pháp luật nhưng vẫn cố ý thực hiện.

Do vậy hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội "Mua bán trái phép chất ma túy" theo quy định tại khoản 1 Điều 251 của Bộ luật hình sự.

Viện kiểm sát nhân dân thành phố Chí Linh truy tố bị cáo đối với tội danh và điều luật như trên là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] .Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

- Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay bị cáo đã khai nhận về hành vi của mình. Do vậy bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ theo quy định điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[4]. Về hình phạt: Khi xem xét đánh giá hình phạt cũng cần đánh giá về nhân thân của bị cáo. Bị cáo là người có nhân thân xấu, ngày 2018 bị cáo Công an thành phố Chí Linh xử phạt vi phạm hành chính về hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy. Mặc dù bị cáo đã được xóa tiền sự nhưng chứng tỏ bị cáo là người thiếu tôn trọng pháp luật. Do vậy cần có mức hình phạt nghiêm khắc cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian, áp dụng hình phạt tù có thời hạn theo quy định tại Điều 38 của Bộ luật hình sự để giáo dục bị cáo trở thành người công dân có ích cho xã hội và có tác dụng giáo dục răn đe phòng ngừa tội phạm chung.

[5]. Về hình phạt bổ sung: Bị cáo thực hiện hành vi nhằm thu lợi bất chính nên cần áp dụng hình bổ sung là phạt tiền theo quy định tại khoản 5 Điều 251 của Bộ luật hình sự. Phạt bị cáo 10.000.000 đồng nộp ngân sách nhà nước.

[6]. Về vật chứng:

Đối với 01 vỏ túi nilon màu trắng viền khóa màu đỏ, 01 vỏ túi nilon màu trắng viền khóa màu xanh; 1quần cộc màu cam nhãn hiệu "Nike" đã qua sử dụng; 01 cân điện tử không nhãn mác, không có nắp pin, kích thước (1,5x12x6) cm đã qua sử dụng là vật không có giá trị nên cần tịch thu cho tiêu hủy theo quy định tại điểm c khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự.

- Đối với 0,247 gam ma túy loại Methamphetamine được hoàn lại sau giám định là vật cấm lưu hành nên cần tịch thu theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự, điểm a khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự.

- Đối với số tiền 300.000 đồng thu giữ của bị cáo là số tiền do phạm tội mà có nên cần tịch thu sung ngân sách nhà nước theo quy định tại điểm b khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự; điểm b khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự.

[7]. Về án phí: Bị cáo Đào Minh Đ phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự.

Trong vụ án này anh Trần Văn Đ có hành vi sử dụng trái phép chất ma túy nên Công an thành phố Chí Linh đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính là có căn cứ. Đối với anh Nguyễn Văn T đi cùng Trần Văn Đ3 không biết Đ nhờ xe đi mua ma túy và sử dụng nên không đặt ra việc giải quyết. Đối với người phụ nữ

bán ma túy cho Đào Minh Đ quá trình điều tra không xác định được họ, tên, địa chỉ ở đâu nên cơ quan Cảnh sát điều tra công an thành phố Chí Linh không có căn cứ để xử lý.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ khoản 1, 5 Điều 251; Điều 38, điểm s khoản 1 Điều 51; điểm b, c khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự; điểm a, b, c khoản 2 Điều 106; khoản 2 Điều 135, khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự; Luật phí, lệ phí; Nghị quyết 326/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án của Ủy ban thường vụ Quốc Hội:

1.Tuyên bố bị cáo Đào Minh Đ (Cò Mai) phạm tội "Mua bán trái phép chất ma túy".

2. Xử phạt bị cáo Đào Minh Đ 33 *(ba mươi ba)* tháng tù thời hạn tính từ ngày 02-8-2022.

3. Về hình phạt bổ sung: phạt bị cáo 10.000.000 (*mười triệu*) đồng sung ngân sách nhà nước.

4. Về vật chứng:

-Tịch thu cho tiêu hủy 01 vỏ túi nilon màu trắng viền khóa màu đỏ, 01 phong bì niêm phong mẫu vật kí hiệu "1" được đựng trong phong bì ghi số 445/KL-KTHS, cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Chí Linh tang vật vụ án gửi giám định QĐTC số 1133 ngày 2-8-2022 góc phải của phong bì ghi kí hiệu T1, mặt sau phong bì có 3 dấu đỏ giáp lai của Phòng Kĩ thuật hình sự Công an tỉnh Hải Dương và 03 chữ kí niêm phong mẫu.

- Tịch thu cho tiêu hủy 0,274 gam ma túy loại Methamphetamine, 01 vỏ túi nilon màu trắng viền khóa màu xanh, 01 vỏ phong bì niêm phong mẫu vật kí hiệu số "2" đến giám định được đựng trong phong bì dán kí ghi số 445/KL-KTHS cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Chí Linh tang vật vụ án gửi giám định QĐTC số 1133 ngày 2-8-2022 góc phải của phong bì ghi kí hiệu T2, mặt sau phong bì có 3 dấu đỏ giáp lai của Phòng Kĩ thuật hình sự Công an tỉnh Hải Dương và 03 chữ kí niêm phong mẫu.

- Tịch thu cho tiêu hủy 01 quần cộc màu cam nhãn hiệu "Nike" đã qua sử dụng.

- Tịch thu cho tiêu hủy 01 cân điện tử không nhãn mác, không có nắp pin, kích thước (1,5x12x6) cm đã qua sử dụng.

- Tịch thu sung ngân sách nhà nước số tiền 300.000 đồng thu giữ của bị cáo được đựng trong phong bì dán kín mặt trước ghi số 172, mặt sau có 4 dấu đỏ

giáp lai của phòng Kĩ thuật hình sự Công an tỉnh Hải Dương và 02 chữ kí niêm phong mẫu.

(Tình trạng cụ thể của vật chứng trên theo biên bản giao nhận vật chứng giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Chí Linh với Chi cục thi hành án dân sự thành phố Chí Linh ngày 24-10-2022).

5. Về án phí: Bị cáo Đào Minh Đ phải chịu 200.000 đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- Bị cáo;
- VKSND thành phố Chí Linh;
- VKSND tỉnh Hải Dương;
- Cơ quan điều tra- Công an thành phố Chí Linh;
- Cơ quan Thi hành án hình sự- Công an thành phố Chí Linh;
- Bộ phận HSNV Công an thành phố Chí Linh;
- Sở tư pháp tỉnh Hải Dương;
- Trại tạm giam Công an tỉnh Hải Dương;
- Chi cục THADS thành phố Chí Linh (khi bản án có hiệu lực pháp luật);
- Lưu: hồ sơ, Tòa án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Thị Nguyệt

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ	THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
Nguyễn Văn Thành- Vũ Thị Linh	**Nguyễn Thị Nguyệt**

HỘI THẨM NHÂN DÂN	THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
Phạm Thị Chuộng – Đinh Thị Tin	**Nguyễn Thị Nguyệt**